

تمرینات درس نهم

۱- معانی لغات را از ترجمه‌ی آیات مربوط پیدا کنید و در مقابل هر یک بنویسید.

الف) « ذَلِكَ بَانَ اللَّهُ يُوَلِّجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُوَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَ أَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ »

بینا : داخل می‌کند :

روز : این‌که : شب :

ب) « يَخْرُجُ مِنْ بُطُونِهَا شَرَابٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ »

رنگ‌ها : درمان :

شکم‌ها : گوناگون : خارج می‌شود :

ج) « مَثَلُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ الْعَنْكَبُوتِ اتَّخَذَتْ بَيْتًا وَإِنَّ أَوْهَنَ الْبُيُوتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوتِ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ »

می‌دانستند : گرفت :

گرفتند : داستان : خانه‌ها :

۲- با توجه به ترجمه‌ی هر عبارت، کلمات زیر را در جاهای خالی مناسب قرار دهید. (یک

کلمه اضافی است)

أَذْكُرُوا، يَعْلَمُ، يُنَزِّلُ، مُبِينٌ، يَخْرُجُ، فَاطِرٌ، يَرْزُقُ

الف) السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا ؛ پدیدآورنده‌ی آسمان‌ها

و زمین است، برای شما از خودتان همسرانی قرار داد.

ب) وَ اللَّهُ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ تَفْلِحُونَ ؛

و خداوند را بسیار یاد کنید به امید این که رستگار شوید.

ج) وَاللَّهُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ؛

و خداوند به هر کس که بخواهد بدون حساب روزی می دهد.

د) هُوَ الَّذِي عَلَى عِبْدِهِ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ ؛

او کسی است که بر بنده اش آیات روشنی نازل می کند.

ه) قُلْ أَنْزَلَهُ الَّذِي السَّرَّ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ؛

بگو: آن را کسی نازل کرده که راز نهان آسمان ها و زمین را داند.

و) مِنْهُمَا اللَّوْؤُ وَالْمَرْجَانُ ؛

از آن دو دریا (ی شور و شیرین) مروارید و مرجان بیرون می آید.

۳- در ترجمه‌ی هر عبارت، یک کلمه به صورت غلط معنا شده است، معنای صحیح آن

کلمه را بنویسید.

الف) « يَعْلَمُ مَا يَلْجُ فِي الْأَرْضِ وَ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا ؛ می داند آنچه را که در زمین می کارند و

آنچه را که از آن خارج می شود.»

ترجمه‌ی صحیح :

ب) « وَ مَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَ مَا يَعْرُجُ فِيهَا ؛ و آنچه از آسمان نازل می کند و آنچه در آن

بالا می رود.»

ترجمه‌ی صحیح :

ج) « هُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ؛ او کسی است که شب و صبح را قرار داد.»

ترجمه‌ی صحیح:

د) « كَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا؛

خداوند به آنچه انجام می‌دهید بیناست.»

ترجمه‌ی صحیح:

سوالات چهارگزینه‌ای درس نهم

۱- گزینه‌ی صحیح را با توجه به معنای فارسی آن علامت بزنید.

- الف) يُولِجُ : داخل می‌شود ب) يَلِجُ : فرو می‌رود
- ج) يَنْزِلُ : نازل می‌کرد د) فَاطِرُ : بشارت دهنده

۲- معنای ترکیب « اِتَّخَذُوا آيَاتِي » چیست؟

- الف) آیات مرا گرفتند ب) من آیات را گرفتم
- ج) آیات مرا بگیرد د) من آیات را قرار دادم

۳- ترکیب « فَاتَّخَذُوهُ عَدُوًّا » به چه معناست؟

- الف) پس دشمن او را بگیرد ب) پس او را دشمن گرفتند
- ج) پس او را دشمن بگیرد د) پس او دشمن را گرفت

۴- معادل قرآنی « در آن بالا می‌رود » کدام ترکیب است؟

- الف) صَنَعُوا فِيهَا ب) يَعْرُجُ فِيهَا ج) خَالِدِينَ فِيهَا د) اَنْبَتْنَا فِيهَا

۵- در ترجمه‌ی عبارت زیر، کدام کلمه به صورت غلط معنا شده است؟

« يَا أَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ ؛ ای مردم! نعمت خداوند بر شما را ببینید »

- الف) أَيُّهَا ب) النَّاسُ ج) اذْكُرُوا د) عَلَيَّ

۶- برای جای خالی کلمه‌ی مناسب بیابید.

« بَلْ هُمْ فِي مِنْهَا ؛ بلکه ایشان از آن تردید دارند. »

- الف) سَبِيلٍ ب) شَكًّا ج) صُورٍ د) طَيْرٍ

۷- ترجمه‌ی صحیح آیه‌ی زیر را مشخص نمایید.

« يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا »

- الف) می‌داند آنچه را که در زمین فرو می‌رود و آنچه که از آن خارج می‌شود.
- ب) می‌داند آنچه را که در زمین می‌روید و آنچه که از آن خارج می‌کند
- ج) آنچه که از زمین بالا می‌آید و آنچه که از آن خارج می‌شود را می‌داند
- د) هر آنچه در زمین فرو می‌کند و هر چه از آن خارج می‌کند را می‌داند

تأمل و دقت بیشتر

۸- با توجه به مفهوم، کدام کلمه جای خالی را کامل می‌کند؟

« إِنَّ لَكُمْ عَدُوًّا فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا »

- الف) السَّرَّاجِ ب) الرِّيَّاحِ ج) الجِبَالِ د) الشَّيْطَانِ

